

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 25 (1998)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** SSA news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



The Congress of the Swiss Abroad in Canton Aargau

# A very special occasion

**'Migration and Meeting' is at the same time the motto and the main subject of this year's Congress of the Swiss Abroad.**

Forms of migration yesterday, today and tomorrow will be at the centre of the plenary meeting of the congress, which will be held on August 21-23 in Baden and Lenzburg. Issues such as integration in the host country, relations with Switzerland, success in migration, returning to Switzerland, the future of the Fifth Switzerland, etc. will be up for debate. These are matters of the highest current importance at a time of increasing mobility and global integration.

But the Congress of the Swiss Abroad is much more

than a meeting of specialists, and this is particularly so in federal jubilee year 1998. Together with Canton Aargau and a number of other sponsors, the Organisation for the Swiss Abroad is inviting you to an occasion unlike any other. Here are just some of the highlights:

- a cultural and contact festival at Lenzburg Castle
- a special performance of the musical 'The Helvetic Sphinx'
- a Sunday trip to a public celebration in the historic Freiamt district
- a special youth programme (also possible as prolongation of a youth camp)
- opportunities to stay in a host family as part of the 'Swiss Ping-Pong' scheme
- a trip into Swiss history after the congress.

Anyone intending to visit Switzerland in 1998 who would like to come together with several hundred compatriots from all over the world should on no account miss the Congress of the Swiss Abroad, 1998 edition. You can register using the attached form. If not now, when? ■

### 'Wellness' in Canton Aargau

*Medicinal springs bubble out of the ground in several places in Canton Aargau to supply a whole series of genuine health oases. Baden, Schinznach, Rheinfelden and Zurzach offer everything you need to make you feel really well. All these spa resorts are making special offers for those taking part in the congress. Information on 'Wellness' in Canton Aargau from: Baden Tourism, Bahnhofstrasse 50, CH-5400 Baden  
Tel: 41 56 222 53 18,  
Fax: 41 56 222 53 20.*

### Summer camps 1998 for young Swiss Abroad

**15-25 years old:**

Baden, Aargau, July 19 - August 1 or August 2-15 - with the option of staying longer and taking part in the Congress for the Swiss Abroad. Rotary youth camp: July 3/4-18/19 in central Switzerland.

Secretariat for the Swiss Abroad  
Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16  
Tel: 41 31 351 61 00  
fax 41 31 351 61 50  
E-Mail: post\_aso@aso.ch

**7-15 years old:**

July 4-18 at Balmberg, Soletre, July 6-25 at Begnins, Vaud, July 18-August 1 at Steffisburg, Berne, and Rechberg, Aargau, August 1-15 at Seelisberg, Uri, and August 3-22 at Schönenberg, Zurich. June 22-July 3: journey through Switzerland for those between 12 and 18:

Foundation for Young Swiss Abroad  
Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16  
Tel: 41 31 351 61 60  
fax: 41 31 351 61 50  
E-Mail: post\_aso@aso.ch

## 76th Congress of the Swiss Abroad, August 21-23, 1998, in Baden and Lenzburg

Please use block capitals

Closing date for applications: July 10, 1998

Participant Mrs./Mr.

Name of accompanying person Mrs./Mr.

Name/first name:

Address:

Contact address in Switzerland:

Country:

Telephone:

Fax:

Valid from:

I am 25 or under and am entitled to a 50% reduction for all events

Date of birth (if older as 25, optional)

I am participating for the first time

**Accommodation** (please mark the category required)

Arrival date:

Departure date:

Nights:

	A	B	C	Youth Hostel	Privat accommodation (Swiss Ping-Pong)
Single room	<input type="checkbox"/> Sfr. 124.-/140.-	<input type="checkbox"/> Sfr. 90.-/120.-	<input type="checkbox"/> Sfr. 65.-/120.-	<input type="checkbox"/> Sfr. ca. 23.-	<input type="checkbox"/> Sfr. 70.-
Double room	<input type="checkbox"/> Sfr. 180.-/230.-	<input type="checkbox"/> Sfr. 150.-/180.-	<input type="checkbox"/> Sfr. 120.-/148.-	<input type="checkbox"/> Sfr. ca. 64.-	(administrative and all-inclusive fee per person or family)

Prices are per night and per room, including breakfast, service, charges and VAT. All registrations will be dealt with in order of arrival. No reservations can be guaranteed after **July 10, 1998**. Confirmation of your reservation will be sent to you by the Baden Tourist Office. **Cancellations must be in writing and reach us by August 7, 1998 - otherwise you will be liable to pay full hotel and participation costs.**

I wish to attend the following events (please indicate number of participants for each event):

Price (including VAT/*drinks not included)	Until May 31, 1998	From June 1, 1998
<input type="checkbox"/> All-inclusive card	Sfr. 195.-	Sfr. 240.-
or		
<input type="checkbox"/> Congress card, including: Official opening, August 21 Lunches*, August 21 and 22 Plenary meeting, August 21 and 22 Cultural festival, August 21	Sfr. 100.-	Sfr. 120.-
<input type="checkbox"/> Dinner* and musical, August 22	Sfr. 80.-	Sfr. 95.-
<input type="checkbox"/> Excursion and lunch*, August 23	Sfr. 70.-	Sfr. 85.-

Main sponsors:



Union Bank of Switzerland

I would like to pay with:

Visa  Mastercard

N°

Expiry date: Month   Year

Date:

Signature:

The completed form should arrive by July 10, 1998, at the latest at the following address: Secretariat for the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16. Tel.: 41 31 351 61 00, Fax: 41 31 351 61 50.